

**EN** **FR** **DE** **IT** **ES**



# SEcure

Self-etching Dual-cure Resin Cement

## EN

**INSTRUCTIONS**

**IMPORTANT :**
**READ ALL INSTRUCTIONS THOROUGHLY BEFORE USE.**
**KEEP THIS LEAFLET AND REFER TO IT PERIODICALLY.**

Self-etching Dual-cure Resin Cement

## SEcure

**FOR DENTIST USE ONLY**

#### 1. What is SEcure?

SEcure is a self-etching, dual-cure resin cement for onlays, inlays, crowns and bridges. It contains 4-META\*, a high performance adhesive monomer that creates excellent bonds to dentin and enamel by virtue of formation of a hybrid layer. Chemically SEcure is a resin cement and thus water resistant. Removal of excess resin is quick and easy. The cement is radiopaque.

The pretreatment with V-PRIMER for precious metals and Porcelain Liner M for porcelain will further enhance the bond strength and its durability.

\* 4-methacryloxyethyl trimellitate anhydride

#### 2. Contents of the kit

①Dual-cure Resin Cement (in double-barrel syringe) ..... 9g (Shade : Translucent)
②Primer ..... 3mL
③Mixing Tip ..... 10 pieces

**Sold separately :**

- ①Dual-cure Resin Cement (in double-barrel syringe) ..... 9g (Shade : Translucent, White Opaque, Dentin)
  - ②Mixing Tip ..... 10 pieces
- Primer ..... 3mL
- Mixing Tip ..... 30 pieces

#### 3. Precautions : Read all instructions thoroughly before use.

##### 3.1 Safety

- ①**Sensitivity**  
SEcure should not be used by clinicians or on patients who are sensitive to methacrylates or resin cements. If signs of irritation such as redness appear, stop using SEcure immediately and consult a physician.
- ②**Avoid contact**  
Avoid contacting soft tissues, skin or eyes by SEcure components. The use of rubber dam is recommended. Contaminated skin or mucosa should be wiped immediately with alcohol and then rinsed thoroughly with copious amounts of running water. If SEcure components enter the eye, rinse immediately and thoroughly with running water and have the patient examined by an ophthalmologist. Clinicians should use dental gloves.
- ③**Pulp protection**  
If the preparation approaches the pulp, apply a protective liner or base.
- ④**Flammability**  
The Primer is flammable. Keep away from open flame in use and storage.
- ⑤**Applications**  
Only use SEcure for the applications recommended in these instructions.

#### 3.2 To get the best results with SEcure

- ①**Storage conditions**  
**The kit should be stored IN A REFRIGERATOR.** High temperature and direct sunlight will shorten their shelf-life.
- ②**Avoid Contamination**  
To avoid contamination, do not mix the components with other materials. Firmly recap the containers immediately after use. After the cementing procedure, dispose of any excess of mixed materials. Once dispensed do not return materials to the containers.

***As in any dental treatment, the patient's individual constitution and the unique requirements of clinical case at hand must be considered before selecting materials and conditions for use.***

#### 4. How to use SEcure

**Note :** The use of eugenol-based temporary materials may compromise the polymerization of SEcure.

##### ①Surface preparation

##### 1) Tooth Surface

Clean cavity/preparation, wash with water and dry with oil-free air. (A rubber dam is highly recommended to reduce the chance of contamination by saliva,

breath humidity or blood.)

Then apply the Primer to the tooth surface. After 20 seconds, spread the primer by gentle air blow to make the thin film and looks shiny surface.

#### 2) Restoration Surface

To the extent practically possible, the surface of a restoration to be bonded should be abraded using a sand-blaster or roughened by a round bur. Rinse thoroughly and dry.

Then, depending on the restorative material, the roughened and cleaned surface may be treated with a surface modifier, such as Porcelain Liner M for porcelain or V-PRIMER for precious metals, to get higher bond strength and durability.

#### ②Mixing and application of the cement

- **Important :** Remove sealing cap from the dual-barrel cartridge and express a small amount of base and catalyst until they flow equally from both orifices.
- Attach and lock a mixing tip onto the cartridge and express a small amount of mixed material to confirm good flow and mixture.
- Apply the mixture to the surfaces of the prepared tooth and/or the restoration.
- Carefully wipe the orifices and re-seal cartridge taking care to align the V on the cap with the notch on the cartridge collar. This will assure that the proper plugs fit the holes. (If the plugs are reversed, the cement may set in the syringe.)

**Note :** The mixture should be used within 30 seconds of mixing.

#### ③Cementing, setting and finishing

- Insert the restoration immediately after the application of the cement. After confirming that it is completely seated, hold it under pressure in position until the cement sets.
- To remove the excess cement, irradiate the excess with visible light for 1 - 3 seconds and immediately remove it. Or, alternatively without light, remove the excess on the halfway to setting, specifically 1.5 - 2 minutes after cementing.
- The final setting time is approximately 5 minutes in the mouth, thereafter polish the cement line or adjust occlusion according to normal practices.

**Option : Light-setting**

If the restoration is translucent like porcelain or cured composite resin, light-setting may be opted. In this case, irradiate visible light first for 1 - 3 seconds, remove the excess cement, and then irradiate the light another 20 seconds for the final setting.

## FR

**INSTRUCTIONS**

**IMPORTANT :**
**LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'USAGE.**
**CONSERVER CE DOCUMENT ET S'Y RÉFÉRER RÉGULIÈREMENT.**

Ciment résine automordançant à polymérisation duale

## SEcure

**A L'USAGE EXCLUSIF DU CHIRURGIEN DENTISTE**

#### 1. Qu'est ce que SEcure?

SEcure est un ciment résine dual automordançant pour les onlays, inlays, couronnes et bridges. Il contient du 4 Méta\* , un monomère adhésif très performant qui crée une forte adhésion sur dentine et émail grâce à la formation d'une couche hybride. Chimiquement SEcure est un ciment résine radio opaque qui résiste à l'hydrolyse. Le retrait des excès est rapide et aisé.

UN pré traitement au V-PRIMER pour les métaux précieux ou au Porcelain Liner M pour la céramique améliore le collage et sa durabilité.

\* 4-methacryloxyethyl trimellitate anhydride

#### 2. Composants du coffret

①Ciment résine dual (seringue auto mélangeuse) ..... 9g (Teintes : Translucide)
②Primer liquide ..... 3mL
③Embouts mélangeurs ..... 10 pieces

**Vendus séparément :**

- ①Ciment résine dual (seringue auto mélangeuse) ..... 9g (Teintes : Translucide, Opaque Blanc, Dentine)
  - ②Embouts mélangeurs ..... 10 pieces
- Primer liquide ..... 3mL
- Embouts mélangeurs ..... 30 pieces

#### 3. Précautions : LIRE ATTENTIVEMENT LE MODE D'EMPLOI AVANT USAGE.

##### 3.1 Sécurité

#### ①Sensibilisation

SEcure ne doit pas être utilisé par des praticiens ou sur des patients sensibilisés au monomère métacrylique . Si une irritation ou une rougeur apparaît, stopper l'utilisation du SEcure et consulter un médecin.

#### ②Contacts à éviter

Eviter tout contact du SEcure avec les tissus mous, la peau ou les yeux. L'usage de la digue en caoutchouc est recommandée. En cas de contact, nettoyer immédiatement la peau ou la muqueuse avec de l'alcool et rincer abondamment à l'eau. En cas de contact avec les yeux, rincer abondamment les yeux à l'eau courante puis consulter un médecin ophtalmologiste. Le praticien doit porter des gants appropriés.

#### ③Protection pulpaire

En cas de proximité pulpaire, appliquer un fond de cavité.

#### ④INFLAMMABILITE

Le Liquide Primer est combustible.NE PAS UTILISER, NE PAS STOCKER A PROXIMITE D'UNE FLAMME LIBRE.

#### ⑤Applications

Utiliser SEcure exclusivement pour les indications spécifiées dans le mode d'emploi.

#### 3.2 Comment obtenir les meilleurs résultats avec SEcure

#### ①Stockage

**Le coffret DOIT ETRE CONSERVE AU REFRIGERATEUR.** Les hautes températures et l'exposition directe au soleil réduisent la durée de conservation du produit.

#### ②Eviter la contamination

Afin de l'éviter, ne pas mélanger les composants avec d'autres produits. Bien refermer les emballages immédiatement après l'usage. Après le collage , jeter tout excédent de matériau mélangé ,ne pas remplacer les produits inutilisés dans les pots ou flacons.

***Comme dans toute intervention dentaire, la constitution individuelle du patient, ainsi que les besoins du cas clinique doivent être pris en considération avant de choisir les matériaux et les possibilités de leurs applications.***

#### 4. Comment utiliser SEcure

**Note :** Les ciments temporaires à base d'Eugenol peuvent perturber la polymérisation de SEcure.

#### ①Préparation des surfaces à coller

##### 1) Tissus dentaires

Nettoyer la cavité/préparation, la rincer à l'eau et sécher avec de l'air sec. (la digue caoutchouc est recommandée pour réduire la contamination par la salive, l'humidité respiratoire ou le sang.)

Appliquer le Primer Liquide automordançant sur la surface dentaire.

Après 20 secondes, étaler le Primer Liquide avec un léger jet d'air pour obtenir un film fin et une surface brillante.

#### 2) Surface de la restauration à coller

Dans la mesure du possible, cette surface sera sablée ou rendue rugueuse avec une fraise boule. Bien rincer et sécher. En fonction du cas, cette surface pourra recevoir un apprêt tel que Porcelain Liner M pour la céramique ou V-PRIMER pour les métaux précieux /semi-précieux qui améliorent le collage et sa durabilité.

#### ②Mélange et application du ciment

- **Important :** Déposer le capuchon de la double seringue et extruder une petite quantité de base et de catalyseur pour vérifier qu'ils s'écoulent librement des orifices de la seringue.
- Placer un embout mélangeur sur la seringue auto mélangeuse puis extruder le ciment.
- Appliquer le mélange sur la dent préparée et dans la restauration à coller.
- Bien essuyer les orifices et resceller la seringue avec le capuchon en l'alignant sur le repère en V placé sur le bord arrondi de la seringue. Ceci évite d'inverser les connecteurs du capuchon ce qui peut entrainer une prise accidentelle du ciment dans la seringue.

**Note :** **Le mélange doit être utilisé dans les 30 secondes après le début du mélange.**

#### ③Scellement , prise et finition

- Mettre en place la restauration immédiatement après l'application du ciment. Maintenir sous pression jusqu'à la prise complète.
- Pour éliminer les excès de ciment, photopolymériser les excès avec une lampe à lumière visible pendant 1 à 3 sec puis retirer l'excès immédiatement, ou , sans l'usage de la lampe, retirer les excès à mi-prise 1,5 à 2 minutes après la mise en place de la restauration.
- **Le temps de prise est approximativement de 5 mn en bouche**, ensuite le joint peut être poli et l'occlusion ajustée selon la procédure normale.

**Option : Photopolymérisation**

Si la restauration est translucide (céramique ou composite polymérisé) la photopolymérisation seule peut être choisie. Dans ce cas, photopolymériser pendant 1à 3 sec, retirer les excès puis photopolymériser encore 20 sec pour achever la prise.

## DE

**GEBRAUCHSANWEISUNG**

**WICHTIG :**
**VOR DER ANWENDUNG ALLE INFORMATIONEN GRÜNDLICH LESEN.**
**BEWAHREN SIE DEN BEIPACKZETTEL ALS REFERENZMATERIAL AUF.**

Selbstätzender Dual Cure-Harzszement

## SEcure

**NUR FÜR DEN ZAHNÄRZTLICHEN GEBRAUCH**

#### 1. Was ist SEcure?

SEcure ist ein selbstätzender Dual Cure-Harzszement für Onlays, Inlays, Kronen und Brücken. Er enthält 4-META\*, ein äußerst leistungsfähiges Adhäsivmonomer, das eine ausgezeichnete Haft-festigkeit an Dentin und Schmelz aufgrund der Bildung einer hybriden Schicht schafft. Chemisch gesehen ist SEcure ein Harzszement und daher wasserabweisend. Das Entfernen von überschüssigem **Harzszement** funktioniert einfach und schnell. Der Zement ist strahlendurchlässig. Die Vorbehandlung von Edelmetallen mit V-PRIMER und von Porzellan mit Porcelain Liner M trägt zu einer weiteren Verbesserung der Haftung und der Widerstandsfähigkeit bei.

\* 4-Methacryloxyethyl-Trimellitlat-Anhydrid

#### 2. Inhalt des Kits :

①Dual Cure-Harzszement (in Doppelkolbenspritze) ..... 9g (Farben : Transparent)
②Primer ..... 3mL
③Mischdüse ..... 10 Stück

**Einzeln erhältlich :**

- ①Dual Cure-Harzszement (in Doppelkolbenspritze) ..... 9g (Farben : Transparent, Weiß Opak, Zahnbeinfarben)
  - ②Mischdüse ..... 10 Stück
- Primer ..... 3mL
- Mischdüse ..... 30 Stück

#### 3. Vorsichtsmaßnahmen : Bitte lesen Sie vor Gebrauch alle Anweisungen sorgfältig durch

##### 3.1 Sicherheitshinweise

#### ①Überempfindlichkeit

SEcure sollte nicht von Zahnarztten oder bei Patienten mit Überempfindlichkeit auf Methacrylat oder Harzszemente eingesetzt werden. Wenn Anzeichen von Reizungen wie z.B. Rötungen auftreten, beenden Sie sofort die Arbeit mit SEcure und suchen Sie ärztliche Hilfe auf.

#### ②Zu vermeidender Kontakt

Vermeiden Sie den Kontakt von SEcure mit Weichteilen, Haut und Augen. Der Einsatz von Kofferdam wird empfohlen. Verunreinigte Haut oder Schleimhaut muss sofort mit Alkohol gereinigt und anschließend sorgfältig mit reichlich fließendem Wasser abgespült werden. Falls Teile von SEcure ins Auge gelangen, spülen Sie es sofort sorgfältig mit fließendem Wasser aus und lassen Sie den Patienten von einem Augenarzt untersuchen. Ärzte müssen Dentalhandschuhe tragen.

#### ③Schutz der Zahnpulpa

Verwenden Sie eine Pulpenüberkappung oder liner Schutzsockel, wenn Sie in der Nähe der Zahnpulpa arbeiten.

#### ④Entzündlichkeit

Der Primer ist leicht entzündlich. Halten Sie ihn bei Anwendung und Lagerung von offenen Flammen fern.

#### ⑤Anwendungen

Verwenden Sie SEcure nur so, wie es spezifisch in der Gebrauchsanweisung dargestellt wird.

#### 3.2 Um die besten Ergebnisse mit SEcure zu erzielen :

#### ①Lagerbedingungen

**Das Kit muss im KÜHLSCHRANK aufbewahrt werden.** Hohe Temperaturen und direkte Sonneneinstrahlung verkürzen die Haltbarkeit.

#### ②Vermeiden Sie Verunreinigungen

Mischen Sie Bestandteile von SEcure nicht mit anderen Materialien. Schließen Sie den Behälter sofort nach Gebrauch wieder fest zu. Entfernen Sie nach Beendigung des Zementiervorgangs sämtliche überschüssige Materialien. Bringen Sie einmal verwendetes Material nicht wieder zurück in den Behälter.

***Wie bei jeden zahnärztlichen Eingriff, sollte die individuelle Verfassung des Patienten, sowohl auch das spezielle Verlangen dieses klinischen Falles in Betracht gezogen werden bevor man die Materialien und die Möglichkeiten seiner Applikation auswählt.***

#### 4. Verwendung von SEcure

**Hinweis :** Die Verwendung von provisorischen Füllmaterialien auf Eugenol-Basis kann die Polymerisation von SEcure beeinträchtigen.

#### ①Vorbereiten der Oberfläche

##### 1) Zahnoberfläche

Reinigen Sie das Kavität/Preparat, waschen Sie es mit Wasser aus und trocknen Sie es mit ölfreier Luft. (Es wird unbedingt empfohlen, eine Kofferdam zu verwenden, um die Verunreinigungsgefahr durch Speichel, Atemfeuchtigkeit oder Blut zu verringern.)

Bringen Sie anschließend den Primer auf die Zahnoberfläche auf. Verteilen Sie den Primer nach 20 Sekunden mit Hilfe eines schwachen Luftstroms, um einen dünnen Film und eine glänzende Oberfläche zu schaffen.

#### 2) Zu restaurierende Oberfläche

Damit die zu restaurierende Oberfläche möglichst gut haftet, sollte diese mit einem Sandstrahler abgeschliffen oder mit einem runden Fräser aufgeraut werden. Spülen Sie die Zahnoberfläche gründlich ab und trocknen Sie diese.

Um eine stärkere Haftung und größere Haltbarkeit zu erreichen, kann die aufgeraute und gesäuberte Oberfläche anschließend je nach Beschaffenheit des zu restaurierenden Materials behandelt werden, zum Beispiel mit Porcelain Liner M für Porzellan oder mit V-PRIMER für Edelmetalle.

#### ②Mischen und Applizieren des Zements

• **Wichtig :** Entfernen Sie die Verschlusskappe der Doppelkolbenkartusche und drücken Sie eine geringe Menge der Base und des Katalysators heraus, bis aus beiden Öffnungen die gleichen Mengen herausfließen.

• Setzen Sie eine Mischdüsen auf die Kartusche auf und befestigen Sie diese, drücken Sie eine geringe Menge des vermischten Materials heraus, um festzustellen, ob die Fließfähigkeit und die Mischung in Ordnung sind.

• Tragen Sie diese Mischung auf die Oberflächen des vorbereiteten Zahn und/oder der Restauration auf.

• Reinigen Sie die Öffnungen vorsichtig und verschließen Sie die Kartuschen wieder, wobei Sie darauf acht geben müssen, dass die Lage des V auf der Verschlusskappe mit der der Kerbe auf dem Kartuschenrand übereinstimmt. Damit wird sichergestellt, dass die Öffnungen mit den richtigen Verschlusskappen verschlossen werden (Falls die Verschlusskappen vertauscht

sind, kann sich Zement in der Spritze festsetzen.)
**Hinweis** : Die Mischung muss innerhalb von 30 Sekunden nach dem Mischvorgang verarbeitet werden.

**③Zementieren, Aushärten und Feinbearbeitung**

- Setzen Sie die Restauration sofort nach Auftragen des Zements ein. Nachdem sichergestellt ist, dass sie richtig sitzt, halten Sie sie mit Druck in dieser Position, bis der Zement ausgehärtet ist.
- Zur Beseitigung von überschüssigem Zement, bestrahlen Sie diesen für 1-3 Sekunden mit sichtbarem Licht und entfernen Sie ihn anschließend sofort. Alternativ, bei Einsatz ohne Licht, entfernen Sie das überschüssige Material nach halber Aushärtezeit, das heißt 1,5 - 2 Minuten nach dem Zementieren.
- Die gesamte Aushärtezeit im Mund beträgt ungefähr 5 Minuten, danach polieren Sie die Zementfuge oder gleichen Fehlbissstellungen unter Anwendung der üblichen Verfahren aus.

**Option : Photopolymérisation**

Im Falle von lichtdurchlässigen Restaurationen, wie bei Porzellan oder Mischharzen, kann mit Licht gehärtet werden. In diesem Falle lassen Sie die polymerisation Lampe zunächst 1-3 Sekunden lang einstrahlen, entfernen Sie anschließend die Zementreste und lassen Sie das Licht danach nochmals 20 Sekunden für die vollständige Aushärtung einstrahlen.

## IT

**ISTRUZIONI**

**IMPORTANTE : LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO. CONSERVARE QUESTO FOGLIETTO E CONSULTARLO PERIODICAMENTE.**

**Cemento in resina a polimerizzazione duale, automordenzante**

## SEcure

**SOLO PER USO ODONTOIATRICO**

### 1. Che cos'è SEcure?

SEcure è un cemento in resina a polimerizzazione duale, automordenzante per onlay, inlay, corone e ponti. Contiene 4-META\*, un monomero adesivo ad alta performance che crea un ottimo legame con la dentina e lo smalto grazie alla formazione di uno strato ibrido. Dal punto di vista chimico SEcure è un cemento a base di resina, quindi resistente all’acqua. La rimozione della resina in eccesso è facile e rapida. Il cemento è radiopaco.

Il pretrattamento con V-PRIMER per metalli preziosi e Porcelain Liner M per porcellana aumenta ulteriormente la forza adesiva e la durata del materiale.

\* 4-metacrilossietil anidride trimellitica

### 2. Contenuto del kit :

①Cemento in resina a polimerizzazione duale (in siringa a doppia cartuccia) ----- 9g (Colore : Trasluc)

②Primer ----- 3mL

③Puntale di miscelazione ----- 10 pezzi

**Venduti separatamente :**

- ①Cemento in resina a polimerizzazione duale (in siringa a doppia cartuccia) --- 9g (Colore : Trasluc, Opaco Bianco, Dentina)

②Puntale di miscelazione ----- 10 pezzi

• Primer ----- 3mL

- Puntale di miscelazione ----- 30 pezzi

**3. Precauzioni : Leggere attentamente tutte le istruzioni prima dell'uso**

#### 3.1 Sicurezza

**①Sensibilità**

SEcure non deve essere utilizzato da medici dentisti o su pazienti sensibili ai metacrilati o ai cementi a base di resina. Se appaiono segni di irritazione, quali arrossamento, interrompere immediatamente l'uso di SEcure e consultare un medico.

**②Evitare il contatto**

Evitare il contatto dei componenti di SEcure con i tessuti molli, la cute o gli occhi. Si raccomanda di utilizzare una diga in gomma. Eventuali parti contaminate della cute o della mucosa devono essere pulite immediatamente con alcol e poi sciacquate accuratamente con abbondante acqua corrente. Se i componenti di SEcure vengono a contatto con gli occhi, sciacquare immediatamente e accuratamente con acqua corrente e consultare un oftalmologo. Si raccomanda ai medici dentisti di utilizzare guanti per uso dentale.

**③Protezione della polpa**

Se la preparazione è molto vicina alla polpa, applicare un rivestimento o una base ad azione protettiva.

**④Infiammabilità**

Il primer è infiammabile. Durante l'uso e la conservazione tenere il prodotto lontano da fiamme libere.

**⑤Applicazioni**

Utilizzare SEcure esclusivamente per le applicazioni raccomandate nelle presenti istruzioni per l'uso.

### 3.2 Per ottenere i migliori risultati con SEcure

**①Condizioni di conservazione**

**Il kit deve essere conservato IN FRIGORIFERO.** La temperatura elevata e l’esposizione diretta alla luce solare riducono la durata del prodotto.

**②Evitare la contaminazione**

Per evitare la contaminazione non miscelare i componenti con altri materiali. Chiudere accuratamente i contenitori subito dopo l'uso. Dopo la procedura di cementazione, gettare eventuali eccedenze di materiale miscelato. Una volta erogato, il materiale non deve essere rimesso nei contenitori.

***Come in tutti i casi di trattamento odontoiatrico, prima di scegliere i materiali e le tecniche di utilizzo si deve considerare la costituzione di ogni singolo paziente oltre alle specifiche esigenze del caso clinico.***

**4. Come si usa SEcure**

**Nota :** L'impiego di materiali temporanei a base di eugenolo può compromettere la polimerizzazione di SEcure.

**①Preparazione della superficie**

**1) Superficie del dente**

Pulire la cavità/preparata, lavare con acqua e asciugare con aria priva di olio. (Si raccomanda vivamente di impiegare una diga in gomma per ridurre la possibilità di contaminazione tramite saliva, umidità dell’aria espirata o sangue.) Applicare quindi il primer sulla superficie del dente. Dopo 20 secondi, distribuire il primer mediante un delicato getto d'aria in modo da ottenere una pellicola sottile simile ad una superficie lucente.

**2) Superficie del restauro**

La superficie del restauro da trattare con l’adesivo deve essere abrasa, nella misura possibile, utilizzando una sabbiatrice oppure irruvidita mediante una fresa tonda. Irrigare accuratamente e asciugare.

A questo punto, in funzione del materiale da restauro, la superficie irruvidita e pulita può essere trattata con un modificatore, quale Porcelain Liner M per porcellana o V-PRIMER per metalli preziosi, in modo da ottenere una maggiore resistenza dell’adesione e una durata superiore.

**②Miscelazione e applicazione del cemento**

- Importante :** Rimuovere il cappuccio sigillante dalla doppia cartuccia ed erogare una piccola quantità di base catalizzatore finché questi non fuoriescono allo stesso modo da entrambi gli ugelli.

- Applicare e fissare un puntale di miscelazione sulla cartuccia ed erogare una piccola quantità di materiale miscelato per accertarsi che la miscelazione e la scorrevolezza del materiale siano ottimali.

- Applicare la miscela sulle superfici del dente preparato e/o del restauro.

- Pulire accuratamente gli ugellie risigillare la cartuccia facendo attenzione ad allineare la V sul cappuccio con la scanalatura sul collare della cartuccia. In tal modo si ha la certezza che i cappucci aderiscano perfettamente ai fori. (Se i cappucci sono stati invertiti, il cemento potrebbe indurirsi nella siringa.)

**Nota :** La miscela deve essere utilizzata entro 30 secondi dalla miscelazione.

**③Cementazione, indurimento e finitura**

- Inserire il restauro subito dopo l’applicazione del cemento. Dopo aver verificato che il restauro è perfettamente in posizione, tenerlo premuto finché il cemento non si indurisce.

- Per rimuovere il cemento eccedente, irradiare le parti interessate con luce visibile per 1 - 3 secondi, quindi asportare immediatamente il cemento. In alternativa all'impiego della luce è possibile rimuovere il cemento in eccesso a metà del processo di indurimento, precisamente 1,5 - 2 minuti dopo l'inizio della cementazione.

- Il tempo di indurimento finale in bocca è di circa 5 minuti. Successivamente, lucidare la linea del cemento oppure regolare l’occlusione secondo le tecniche consuete.

**Opzione : fotopolimerizzazione**

Se il restauro è trasluc, ido come accade con la porcellana o la resina composita indurita, si può optare per la fotopolimerizzazione. In questo caso, occorre innanzi tutto irradiare il restauro con luce visibile per 1 - 3 secondi, rimuovere il cemento in eccesso, poi irradiare il restauro con luce visibile per altri 20 secondi per l’indurimento finale.

## ES

**INSTRUCCIONES**

**IMPORTANTE : LEA ATENTAMENTE TODAS LAS INSTRUCCIONES ANTES UTILIZAR EL PRODUCTO. CONSERVE ESTE FOLLETO Y CONSÚLTELO PERIÓDICAMENTE.**

**Cemento de resina de auto grabado y curado dual**

## SEcure

**PARA USO EXCLUSIVO DEL ODONTÓLOGO**

### 1. ¿Qué es SEcure?

SEcure es un cemento de resina de auto grabado y curación dual para inlays, onlays, coronas y puentes. Contiene 4-META\*, un monómero adhesivo de alto rendimiento que crea óptimas adherencias a la dentina y al esmalte en virtud de la formación de una capa híbrida. Desde el punto de vista químico, SEcure es un cemento de resina y, como tal, es resistente al agua. Quitar la resina sobrante es sencillo y rápido. El cemento es radio opaco.

El tratamiento previo con V-PRIMER para metales preciosos y Porcelain Liner M para porcelana eleva la fuerza adhesiva y su durabilidad.

\*4-metacriloxietil trimelitato anhídrido

**2. El equipo contiene :**

①Cemento de resina de curado dual (en jeringas de doble cilindro) ----- 9g (Color : Translúcido)

②Primer ----- 3mL

③Punta mezcladora ----- 10 piezas

**Disponibles por separado :**

- ①Cemento de resina de curado dual (en jeringas de doble cilindro) ----- 9g (Color : Translúcido, Blanco opaco, Dentina)

②Punta mezcladora ----- 10 piezas

• Primer ----- 3mL

- Punta mezcladora ----- 30 piezas

**3. Precauciones : Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar el producto.**

#### 3.1 Advertencias para el uso seguro del producto

**①Sensibilidad**

SEcure no debe utilizarse en pacientes sensibles a los metacrilatos o a los cementos de resina. Ante cualquier signo de irritación o enrojecimiento, suspender inmediatamente el uso de SEcure y consultar al médico.

**②Evitar contacto**

Evite el contacto directo de SEcure con tejidos blandos, piel u ojos. Se recomienda el uso del dique de goma. La piel o mucosa contaminada debe ser limpiada con alcohol e inmediatamente muy bien enjuagada con abundante agua potable. Si algún componente de SEcure ingresara al ojo, enjuague de inmediato con abundante agua potable y haga examinar al paciente con un oftalmólogo. Los médicos clínicos deben usar guantes para dentista.

**③Protección pulpar**

Si el preparado se halla próximo a la pulpa, aplique un rebasamiento o base cavitario.

**④Inflamabilidad**

El líquido Primer es inflamable. Mantenga alejado el producto del fuego durante su uso y mantenimiento.

**⑤Aplicaciones**

Use SEcure solamente en las aplicaciones recomendadas en estas instrucciones.

### 3.2 Para obtener mejores resultados con SEcure

**①Condiciones de Mantenimiento**

El equipo debe ser mantenerse EN REFRIGERADOR. Altas temperaturas y exposición solar directa pueden acortar su vida útil.

**②Evite la contaminación**

Para evitar la contaminación, no mezcle los componentes con otros materiales. Cierre muy bien los envases inmediatamente después de su uso. Luego del procedimiento de cementado, deshágase de cualquier material sobrante. Una vez suministrados no los vuelva a colocar en los envases originales.

***Como en cualquier tratamiento dental, la constitución personal del paciente y las exigencias individuales del caso clínico deberán evaluarse antes de seleccionar los materiales y las condiciones de uso.***

**4. MODO DE USO DE SEcure**

**Nota :** El uso de cementos temporarios con Eugenol puede interferir la polimerización de SEcure.

**①Preparación de la superficie**

**1) Superficie dentaria**

Limpie la cavidad a tratar, lave con agua y seque con aire libre de aceite. (El dique de goma es altamente recomendable para reducir la contaminación por saliva, humedad del aliento o sangre.) Aplique entonces Primer a la superficie dentaria. Después de 20 segundos, esparza Primer con un soplo de aire suave para lograr una capa fina y brillante.

**2) Restauración de la superficie**

En la medida de lo prácticamente posible, la superficie de la restauración a unir debe ser desgastada utilizando una máquina de chorro de arena o una fresa redonda dental. Enjuague muy bien y seque. Entonces, dependiendo del material restaurativo, la superficie, una vez pulida y limpiada, puede ser tratada con un modificador de superficie, tal como Porcelain Liner M para porcelana o V-PRIMER para metales preciosos con el fin de obtener una mayor fuerza de cohesión y durabilidad.

**②Mezclado y aplicación del cemento**

- Importante :** Quite el precinto del cartucho de doble cilindro y deje salir una pequeña cantidad de base y catalizador hasta que fluyan uniformemente desde ambos orificios.

- Sujete y asegure la punta mezcladora dentro del cartucho. Deje salir una pequeña cantidad de la mezcla para confirmar buena fluidez y mezclado.

- Aplique la mezcla a las superficies del diente preparado y/o restauración.

- Limpie con cuidado los orificios y vuelva a cerrar el cartucho cerciorándose de alinear la marca (en forma de V) en la tapa con la muesca sobre la parte superior del cartucho. Esto asegurará que los tapones entren en los orificios correctos. (Si los tapones están invertidos, el cemento puede fraguar en la jeringa)

**Nota :** La mezcla debe usarse dentro de los 30 segundos del mezclado.

**③Cementado, secado y acabado final**

- Inserte la restauración inmediatamente después la aplicación del cemento Después de asegurarse de que esté bien asentada, manténgala en posición bajo presión hasta que el cemento seque.

- Para quitar el cemento sobrante irradié con foto curación por espacio de 1 - 3 segundos y quítelo inmediatamente. De modo alternativo, quite el excedente a la mitad del proceso de secado, exactamente 1.5 - 2 minutos después de cementar.

- El tiempo de secado final es de aproximadamente 5 minutos en la boca; por lo tanto pula la línea del cemento o ajuste la oclusión de acuerdo a las prácticas de rutina.

**Opción : Foto polimerización**

Si la restauración es traslúcida como la porcelana o de resinas compuestas fotopolimerizables se puede optar por el fotocurado. En este caso, irradie primero con lámpara por un período de 1 - 3 segundos, quite el excedente de cemento y finalmente irradie por otros 20 segundos para el secado definitivo.